

# المجلس الدولي للوكالات التطوعية (إكفا)

## جنيف

تقرير مدقق الحسابات القانوني

المقدم إلى مجلس إدارة الجمعية

بشأن البيانات المالية لعام 2020



**pwc**

# تقرير مدقق الحسابات القانوني

إلى مجلس اتحاد المجلس الدولي للوكالات التطوعية (إكفا)

جنيف

## تقرير مدقق الحسابات القانوني بشأن البيانات المالية

لقد قمنا – بصفتنا مدققو حسابات قانونيين – بمراجعة البيانات المالية المرفقة للمجلس الدولي للوكالات التطوعية (إكفا) والتي تتألف من الميزانية العمومية، وبيان الإيرادات والنفقات، وبيان التدفقات النقدية، وبيان التغيرات الحاصلة في رأس المال والصناديق والسندات عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020، حيث لا يُشترط أن تخضع المعلومات الواردة في تقرير الأداء إلى المراجعة والتدقيق بموجب ما تسمح به المعايير المحاسبية السويسرية (Swiss GAAP FER 21).

### مسؤولية المجلس

يتولى المجلس مسؤولية إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية السويسرية (Swiss GAAP FER) والمتطلبات القانونية بموجب القانون السويسري، حيث تشتمل هذه المسؤولية على تصميم نظام رقابة داخلي وتنفيذه وتطبيقه لضمان إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت تلك الأخطاء ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ كما يتحمل المجلس مسؤولية اختيار السياسات المحاسبية الملائمة وتطبيقها وإعداد تقديرات محاسبية مقبولة في كافة الظروف.

### مسؤولية مدقق الحسابات

تكمن مسؤوليتنا في إبداء رأينا بشأن هذه البيانات المالية استناداً إلى عمليات التدقيق والمراجعة التي نجرها للحسابات، حيث نفذنا عملية التدقيق والمراجعة وفقاً للقانون السويسري والمعايير السويسرية لتدقيق الحسابات حيث تشترط هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإجراء عملية المراجعة من أجل الحصول على تأكيد معقول عما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية أم لا.

تشتمل عملية المراجعة على اتباع الإجراءات المناسبة للحصول على أدلة حول المبالغ والإفصاحات المدرجة في البيانات المالية، وقد اختيرت هذه الإجراءات بناءً على تقدير المدقق الذي تولى مراجعة الحسابات، حيث شملت تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت تلك الأخطاء ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ. وعند وضع تقييمات المخاطر هذه، يدرس المدقق أو المراجع نظم الرقابة الداخلي الذي يتعلق بإعداد البيانات المالية الخاصة بالكيان من أجل تصميم إجراءات المراجعة المناسبة في كافة الظروف، وليس لغرض إبداء الرأي بشأن فعالية نظام الرقابة الداخلي لهذا الكيان. كما تشمل عملية المراجعة تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية الموضوعة فضلاً عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن أدلة مراجعة الحسابات التي حصلنا عليها كانت كافية وملائمة لتشكل أساساً لرأينا بشأن هذه الحسابات والبيانات المالية.

### الرأي

نرى أن البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 تعبر عن الصورة الحقيقية للوضع المالي، وتبرز نتائج العمليات والتدفقات النقدية وفقاً للمعايير المحاسبية السويسرية (Swiss GAAP FER)، وتمتثل لأحكام القانون السويسري، ونظام الجمعية ولوائحها الداخلية.

### تقرير بشأن المتطلبات القانونية الأخرى

نؤكد بأننا نستوفي جميع الشروط القانونية المتعلقة بالترخيص وفقاً لقانون الإشراف على مُراجعي الحسابات (AOA) واستقلالنا (المادة 69b الفقرة 3 CC بالاقتران مع المادة 728 CO) وأنه لا توجد ظروف تتعارض مع استقلالنا.

ووفقاً للفقرة CC 3 من المادة 69b بالاقتران مع البند CO 3 من الفقرة 1 من المادة 728a ومعيار تدقيق الحسابات السويسري رقم 890، تؤكد على امتلاك الجمعية نظام رقابة داخلي لإعداد البيانات المالية وفقاً لتعليمات مجلس إدارة الجمعية.

وعليه، فإننا نوصي باعتماد البيانات المالية المقدمة إليكم.

برائس ووترهاوس كويرز SA

ألكساندر ميغنوت

مارسيلو ستيماتو

مُراجع خبير

المراجع المسؤول

جنيف، 2 مارس 2021

إحاطة:

- البيانات المالية: (الميزانية العمومية، بيان الإيرادات والنفقات، بيان التدفقات النقدية، بيان التغيرات الحاصلة في رأس المال والصناديق والسندات).



International  
Council of  
Voluntary  
Agencies

---

المجلس الدولي للوكالات التطوعية (إكفا)  
جنيف

البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر  
2020

---

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)

الميزانية العمومية بتاريخ 31 ديسمبر  
(بالفرنك السويسري)

2019	2020	السندات	الأصول
1,113,858	1,385,411	6	الأصول الجارية
557,173	17,598	7	النقد وما يعادل النقد
7,000	41,563	8	الحسابات المدينة
			المصروفات المدفوعة مسبقاً والدخل المستحق
<b>1,678,031</b>	<b>1,444,572</b>		<b>إجمالي الأصول الجارية</b>
20,077	20,077	9	الأصول غير الجارية
16,287	10,858		الأصول المالية
			صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات
<b>36,364</b>	<b>30,935</b>		<b>إجمالي الأصول غير الجارية</b>
<b>1,714,395</b>	<b>1,475,506</b>		<b>إجمالي الأصول</b>

2019	2020	السندات	الخصوم
144,178	160,308		الخصوم الجارية
6,825	6,825		الحسابات الدائنة
28,478	41,246		التزامات قصيرة الأجل تدفع عنها فوائد
210,408	38,785		المصروفات المستحقة
63,022	81,462	10	الدخل المؤجل
			مخصصات مجنبة قصيرة الأجل
<b>452,911</b>	<b>328,626</b>		<b>إجمالي الخصوم الجارية</b>
12,101	6,825		الخصوم غير الجارية
			التزامات طويلة الأجل تدفع عنها الفوائد
<b>12,101</b>	<b>6,825</b>		<b>إجمالي الخصوم غير الجارية</b>
<b>465,012</b>	<b>335,451</b>		<b>إجمالي الخصوم</b>
316,860	526,999		الأموال المقيدة
			أرصدة المشاريع المحنّدة
<b>316,860</b>	<b>526,999</b>		<b>إجمالي الأموال المقيدة</b>
927,387	932,523		الاحتياطي
5,136	-319,467		الاحتياطي العام
			الناتج الصافي للسنة
<b>932,523</b>	<b>613,056</b>		<b>إجمالي الاحتياطي</b>
<b>1,714,395</b>	<b>1,475,506</b>		<b>إجمالي الخصوم</b>

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)

بيان الإيرادات والنفقات للسنة المالية  
المنتهية في 31 ديسمبر  
(بالفرنك السويسري)

2019	2020	السندات
515,192	559,419	صافي عائدات رسوم العضوية والمنح
17,938	-	رسوم عضوية إكفا
416,120	-	أستراليا - وزارة الشؤون الخارجية - (IDF)
86,715	-	الدنمارك - وزارة الخارجية - الوكالة الدانماركية للتنمية الدولية (DANIDA)
		المديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية (ECHO)
575,096	546,364	ألمانيا - وزارة الخارجية - SO8
110,114	107,712	لوكسمبورغ - وزارة الخارجية
166,633	150,300	النرويج - وزارة الخارجية
321,853	305,101	السويد - وزارة الخارجية - الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي (SIDA)
250,000	450,000	سويسرا - وزارة الخارجية
63,083	-	وزارة الخارجية الأمريكية - مكتب السكان واللاجئين والهجرة (PRM)
-	50,176	جمهورية وكاتون جنيف
2,902	-	الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (IFRC)
31,805	-	المنظمة الدولية للهجرة (IOM)
-	32,293	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)
112,871	25,269	منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)
97,593	88,000	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)
6,600	376,034	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) - صندوق الحماية من الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي (PSEA)
89,191	536,763	مؤسسة هيلتون
210,033	-	مؤسسات المجتمع المقترح
<b>3,067,137</b>	<b>3,227,431</b>	
28,964	6,495	الإيرادات التشغيلية الأخرى
		<b>المصروفات التشغيلية</b>
1,922,968	2,003,511	تكاليف الموظفين
-	507,880	المنح المقدمة إلى المنظمات المحلية غير الربحية
329,843	404,827	الخدمات الخارجية
130,540	129,577	تكاليف أماكن العمل
10,524	2,535	الصيانة والإصلاحات والمعدات
365,145	44,936	نفقات السفر
33,018	37,541	نفقات تكنولوجيا المعلومات
18,184	9,830	تكاليف المكاتب والتكاليف الإدارية
78,449	45,331	الاتصالات
67,357	55,468	تكاليف الاجتماعات ومؤتمرات الفيديو عن بُعد والندوات عبر الإنترنت
5,429	5,429	عمليات تسوية التقييم والاستهلاك للأصول الثابتة
3,511	57,709	تكاليف أخرى
<b>131,133</b>	<b>70,649</b>	<b>الناتج الصافي قبل الإيرادات والنفقات المالية</b>
53,487	113,676	الإيرادات المالية
85,669	152,355	النفقات المالية
<b>98,951</b>	<b>109,328</b>	<b>الناتج الصافي بعد الإيرادات والنفقات المالية</b>
<b>98,951</b>	<b>109,328</b>	<b>الناتج الصافي قبل توزيع الأموال على أرصدة مشاريع محددة</b>
709,000	1,004,487	تخفيض أرصدة مشاريع محددة
802,815	1,214,626	زيادة أرصدة مشاريع محددة
5,136	319,467	الناتج الصافي للسنة

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)

بيان التدفقات النقدية للسنة المالية  
المنتهية في 31 ديسمبر 2020  
(بالفرنك السويسري)

2019	2020	
5,136	319,467	الناتج الصافي للسنة
93,815	210,139	التغير الحاصل في الصناديق
5,429	5,429	عمليات تسوية التقييم والاستهلاك للأصول الثابتة
1,112	10,208	المخصصات الخاصة بالمخصصات المجنية
26,603	54,276	النتائج المالية
76,665	59,831	ناتج السنة (قبل التغير الحاصل في صافي رأس المال المتداول)
75,916	568,223	الانخفاض/ (الزيادة) في الحسابات المدينة
916	34,563	الانخفاض/ (الزيادة) في المصروفات المدفوعة مسبقاً والإيرادات المستحقة
70,546	28,899	الانخفاض/ (الزيادة) في الحسابات الدائنة والمصروفات المستحقة
161,527	171,623	الانخفاض/ (الزيادة) في الإيرادات المؤجلة
244,478	331,105	التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
2	-	الأصول المالية (وديعة الضمان/ تأجير المعدات)
2	-	التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
-	7,379	الفائدة المدفوعة
-	-	الفائدة الواردة
4,456	5,276	دفعات الإيجار
4,456	12,655	التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
240,020	318,450	صافي زيادة/ انخفاض النقد والنقد المماثل
847,235	1,113,858	النقد وما يعادل النقد، بداية السنة
26,603	46,897	تأثير تحويل العملة الأجنبية على النقد وما يعادل النقد (خسارة)/ ربح غير متحقق
1,113,858	1,385,411	النقد وما يعادل النقد ، نهاية السنة
240,020	318,450	التغير الحاصل في النقد وما يعادل النقد

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)

يبين التغييرات الحاصلة في رأس المال والصناديق للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر

الرصيد 2020/12/31	إجمالي الفروقات	المعتد	المخصصات	الرصيد 2020/01/01	الأموال المقيدة
-	-	-10,176	10,176	-	جمهورية وكانتون جنيف - المؤتمر السنوي
-	-	-40,000	40,000	-	جمهورية وكانتون جنيف - محافل المنظمات غير الحكومية 2020
-	-	-376,034	376,034	-	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين - الحماية من الاستغلال الجنسي (PSEA)
-	-	-88,000	88,000	-	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
-	-	-184,208	184,208	-	هيلتون 3 - محافل المنظمات غير الحكومية 2020
180,934	180,934	-	180,934	-	هيلتون 4 - محافل المنظمات غير الحكومية 2022/2021
150,000	150,000	-	150,000	-	وزارة الخارجية السويسرية (الإدارة الاتحادية للشؤون الخارجية "FDFA") 2023-2021
13,345	13,345	-18,948	32,293	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 2021/2020
25,269	25,269	-	25,269	-	اليونيسف 2021
-	-75,983	-75,983	-	75,983	لوكسمبورغ 1
-	-	-107,712	107,712	-	لوكسمبورغ 2 - محافل المنظمات غير الحكومية 2020
97,451	-99,710	-99,710	-	197,161	مؤسسات المجتمع المفتوح
-	-3,716	-3,716	-	3,716	المنظمة الدولية للهجرة
60,000	20,000	-	20,000	40,000	الجمعية العامة
<b>526,999</b>	<b>210,139</b>	<b>-1,004,487</b>	<b>1,214,626</b>	<b>316,860</b>	<b>إجمالي الأموال المقيدة</b>
932,522	932,522	932,522	932,522	932,522	الإحتياطي
<b>932,522</b>	<b>932,522</b>	<b>932,522</b>	<b>932,522</b>	<b>932,522</b>	<b>الإحتياطي العام</b>
<b>1,140,054</b>					<b>إجمالي الأموال المقيدة والإحتياطي</b>



الرصيد 2019/12/31	إجمالي الفروقات	المتعد	المخصصات	الرصيد 2019/01/01	الأموال المقيدة
-	-	17,938	17,938	-	أستراليا - وزارة الشؤون الخارجية - (IDF)
-	-	-76,000	76,000	-	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
-	-	-6,600	6,600	-	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين - المنتدى العالمي للاجئين
-	-	-14,993	14,993	-	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين - آسيا
-	-18,051	-18,051	-	18,051	هولندا - وزارة الخارجية
-	66,034	-74,656	-140,690	66,034	وزارة الخارجية الأمريكية - مكتب السكان واللاجئين والهجرة (PRM)
-	86,715	-110,339	-197,054	86,715	المديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية
-	-	-49,714	49,714	-	مؤسسة هيلتون 1
110,114	75,983	-34,131	110,114	-	لوكسمبورغ
210,033	197,161	-12,872	210,033	-	مؤسسات المجتمع المفتوح
-	-	-48,881	48,881	-	اليونيف 1
-	-	-63,990	63,990	-	اليونيف 2
3,716	3,716	-28,089	31,805	-	المنظمة الدولية للهجرة
20,000	20,000	-	20,000	20,000	الجمعية العامة
<b>316,860</b>	<b>93,815</b>	<b>-709,001</b>	<b>802,815</b>	<b>223,045</b>	<b>إجمالي الأموال المقيدة</b>
932,523	5,136	-	5,136	927,387	الإحتياطي
<b>932,523</b>	<b>5,136</b>	<b>-</b>	<b>5,136</b>	<b>927,387</b>	<b>الإحتياطي العام</b>
<b>1,249,383</b>					<b>إجمالي الإحتياطي</b>
					<b>إجمالي الأموال المقيدة والإحتياطي</b>

## 1. العرض

المجلس الدولي للوكالات التطوعية ("إكفا") هو تحالف عالمي للمنظمات الإنسانية غير الحكومية. وقد أنشئ في عام 1962 كجمعية حسب المعنى الوارد في المادة 60 وما يليها من القانون المدني السويسري، ويقع مقرها الرئيسي في جنيف، سويسرا. تتمثل مهمة إكفا في جعل العمل الإنساني أكثر فعالية وقائماً على المبادئ من خلال العمل الجماعي والمستقل للتأثير في السياسات والممارسات.

## 2. السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد البيانات المالية الخاصة بإكفا وفقاً للنظام الأساسي لإكفا، والأحكام السارية في القانون المدني (المادة 69 (أ))، وقانون الالتزامات السويسري، والمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً في سويسرا (بما في ذلك المبادئ المحاسبية المقبولة عموماً في سويسرا 21).

على نحو ما تسمح به المبادئ المحاسبية المقبولة عموماً في سويسرا 21 للمنظمات الخيرية غير الربحية، أعدت الحسابات وفقاً للإطار المفاهيمي والتوصيات الأساسية والتوصية رقم 21.

تم إدراج المعلومات المطلوبة من الممارسات المحاسبية المقبولة عموماً في سويسرا 21 للمنظمات الخيرية غير الربحية حول أداء الجمعية والتي لم يتم الكشف عنها في التقرير المالي، في التقرير السنوي. يقدم بيان الإيرادات والنفقات التفاصيل باستخدام تصنيف النفقات حسب طبيعتها.

## نطاق البيانات المالية

أعيد تصنيف بعض البنود من السنة السابقة لضمان إمكانية المقارنة مع السنة المالية الحالية.

## 3. مبادئ التقييم

أعدت البيانات المالية باستخدام مبادئ التكلفة التاريخية وهي معروضة بالفرنك السويسري.

## الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي عبارة عن مبالغ مستحقة على أطراف خارجية مقابل خدمات نفذت في سياق العمل المعتاد. إذا كان التحصيل متوقفاً في غضون عام واحد أو أقل (أو في دورة التشغيل العادية للأعمال التجارية إذا كانت أطول)؛ فإنها تُصنّف على أنها أصول متداولة. وتُقدّر قيمة هذه المستحقات بقيمتها الاسمية. وقد أخذت مخاطر التخلف عن سداد الديون في عين الاعتبار من خلال مخصصات محددة.

## تحويل العملات الأجنبية

تحويل الخصوم والأصول النقدية المقومة بالعملات الأجنبية إلى فرنك سويسري بسعر الصرف في نهاية السنة. تسجل المعاملات بالعملات الأجنبية بالفرنك السويسري بالسعر المُستلم، أو بسعر الصرف المعمول به في اليوم الأول من شهر المعاملة، إن لم يتم تحويله إلى فرنك سويسري.

## الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُقدّر قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بتكلفة الشراء، ويخصم منها أي استهلاك تقتضيه المبادئ المحاسبية المقبولة عموماً. ويتم احتساب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى فترة صلاحية الأصل الثابت. يتم استعراض القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية للأصول وتعديلها إذا كان ذلك مناسباً في نهاية كل فترة تقرير. بالنسبة لعقود الإيجار التمويلي، يتوافق العمر الإنتاجي مع مدة الإيجار التعاقدية.

## إثبات الإيرادات

تُثبت الإيرادات عندما يُرجح أن تكون الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعملية قد استلمت، وعندما يُمكن تقدير الفوائد الاقتصادية على نحو موثوق به.

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)  
الملاحظات على البيانات المالية لعام 2020  
(بالفرنك السويسري)  
التبرعات

تُثبت التبرعات على أنها إيرادات عندما تصبح تحت سيطرة إكفا، وتُعتبر أموالاً غير مقيّدة ما لم تشترط الجهة المانحة أي قيود محددة.

عندما تشترط الجهة المانحة تخصيص تبرعاتهم لقضية مُحدّدة، يتم تسجيل هذه التبرعات كأموال مخصصة. وتدرج الأموال المخصصة غير المُستخدمة حتى تاريخ الميزانية العمومية تحت بند "أرصدة المشاريع المحدّدة" في الميزانية العمومية.

#### المساهمات العينية

تتلقى إكفا بانتظام تبرعات عينية في شكل استخدام مجاني للسلع أو الخدمات من الأعضاء والشركاء في المقام الأول. ولا تُسجّل هذه المساهمات العينية في الحسابات المالية؛ لأنه من الصعب تحديد ما تعادل من نقد بشكل موثوق به.

#### النفقات البرمجية

يتم اعتبار النفقات عند تكبّدها، وتُقيّم بكلفة المعاملات.

#### الأطراف المعنية

تُشمل الأطراف المعنية أعضاء مجلس إكفا؛ ولا تشمل المنظمات الأعضاء، حيث إن إكفا عبارة عن شبكة من المنظمات غير الحكومية المستقلة، التي لا تمارس تأثيراً كبيراً على قراراتها.

#### المخصصات المجنبة

تُسجّل المخصصات المجنبة عند احتمال وجود التزام مالي مُحدّد في المستقبل ويمكن تقدير هذا الالتزام بدقة.

#### 4. الإعفاء الضريبي

تستحق إكفا إعفاءً من ضريبة الدخل المحلية والاتحادية وضريبة رأس المال بموجب المادة 9.1 (و) من قانون ضرائب الأشخاص الاعتباريين ("LIPM"). وقد تم تجديد صلاحية الإعفاء المحلي في 22 مارس 2011 لمدة 10 سنوات.

#### 5. إدارة المخاطر المالية

يتم تحليل المخاطر بشكل دوري على مستوى المنظمة ككل؛ حيث يصدر عنه تقرير بشأن المخاطر المالية ويقدم إلى مجلس الإدارة. كما نود أن نلفت انتباهكم إلى ما يلي:

#### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تواجه إكفا مخاطر تقلبات أسعار الصرف؛ لأن جزءاً كبيراً من إيراداتها ونفقاتها يتم بالعملات الأجنبية. لا توجد لدى إكفا سياسة فعّالة للتحوّط من مخاطر صرف العملات الأجنبية، وهي تميل إلى تحويل العملات عند الاقتضاء. ويتم الاحتفاظ بالاحتياطيات أساساً بالفرنك السويسري.

#### المخاطر المصرفية

تتجنب إكفا المخاطر المصرفية من خلال العمل مع بنك يو بي إس سويسرا (UBS Switzerland) حيث تعتبر مخاطر التخلف عن السداد لديه منخفضة.

#### مخاطرة الطرف النظير

تُعدّ مخاطر الطرف النظير محدودة، حيث أنّ معظم الحسابات المدينة للأطراف الخارجية مستحقة من الحكومات أو الهيئات العامة التي أبرمت معها إكفا اتفاقيات للمنح.

#### الأصول السائلة والاحتياطيات الحالية

**إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)  
الملاحظات على البيانات المالية لعام 2020  
(بالفرنك السويسري)**

تُعدّ احتياطات إكفا ضرورة لا غنى عنها حيث تمكنها من الحفاظ على قدرتها التشغيلية للاستجابة السريعة لإدارة جداول زمنية مختلفة لعمليات تحويل المنح، بما في ذلك التحويلات التي تتم على أساس السداد فقط. تضمن سياسة إكفا توفر النقد الكافي في جميع الأوقات لأنشطتها، وأن غالبية احتياطات إكفا تتكون من النقد أو ما يعادله.

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)  
الملاحظات على البيانات المالية لعام 2020  
(بالفرنك السويسري)

6. النقد وما يعادل النقد

2019	2020	
1,105,157	1,381,774	الحسابات المصرفية
8,701	3,637	النقد
1,113,858	1,385,411	الإجمالي

7. الحسابات المدينة

2019	2020	
36,352	46,246	رسوم العضوية
-	-28,648	المخصصات المجنبة لرسوم العضوية
71,945	-	وزارة الخارجية الأمريكية – مكتب السكان واللاجئين والهجرة
4,088	-	مكتب المساعدة الخارجية الأمريكي في حالات الكوارث
105,000	-	هولندا – وزارة الخارجية
101,850	-	المديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية
12,794	-	المنظمة الدولية للهجرة
210,033	-	مؤسسات المجتمع المفتوح
15,111	-	أخرى
557,173	17,598	إجمالي الحسابات المدينة

لا توجد لدى إكفا حسابات مدينة مفتوحة مع الجهات المانحة حتى تاريخ 31 ديسمبر 2020 ، حيث لم يتم تحقيق أي إنجاز تعاقدي من شأنه أن يؤدي إلى وجود حسابات مدينة.

أجرت إكفا تحليلاً فردياً لرسوم العضوية المستحقة في 31 ديسمبر 2020 حيث كانت نتيجة التقييم أنه كان من الضروري تجنب بعض المخصصات لتغطية مخاطر عدم التحصيل في 31 ديسمبر 2020 لمبلغ قدره 28,648 فرنك سويسري (2019: 0 فرنك سويسري).

8. النفقات المدفوعة مسبقاً والدخل المستحق

2019	2020	
7,000	41,563	النفقات المدفوعة مسبقاً والدخل المستحق

تتألف النفقات المدفوعة مسبقاً والدخل المستحق أساساً من أقساط التأمين ومستحقات التعويض ذات الصلة بتخفيض وقت العمل.

9. الأصول المالية

2019	2020	
20,077	20,077	إيداع ضمان الإيجار

تشمل إيداعات الضمان كل الإيداعات الاصة بضمان الإيجار المودعة لدى مؤسسة مالية للمكاتب ومواقف السيارات.

10. نفقات الموظفين

بلغ عدد معادلات الدوام الكامل في 31 ديسمبر 2020 ما يلي: 17.8 (2019: 15.6).  
لم يتم الكشف عن إجمالي المكافآت المدفوعة للأفراد المكلفين بالإدارة، بموجب ما تسمح به الممارسات المحاسبية المقبولة عموماً 21 في سويسرا للمنظمات الخيرية غير الربحية، حيث تم تسجيل مخصصات مجنبة قدرها 81,462 فرنك سويسري كما في 31 ديسمبر 2020 (2019: 63,022 فرنك سويسري) لرصيد إجازات الموظفين في نهاية السنة.

إكفا (المجلس الدولي للوكالات التطوعية، جنيف)  
الملاحظات على البيانات المالية لعام 2020  
(بالفرنك السويسري)

11. الالتزام بخطة المعاشات التقاعدية

يستفيد موظفو إكفا، الذين يعملون لمدة ثلاثة أشهر في السنة أو أكثر ويقومون في سويسرا، من نظام يُغطي التقاعد، ومعاشات العجز، والوفاء وفقاً لأحكام القانون الاتحادي للتقاعد المهني (LOB). وتُقدّم المزايا المهنية من صندوق مدخرات العمالة الوطنية "Nest"، وفقاً لخطة الاشتراكات المحددة:

- عائد الاستثمار لا يؤثر في الأقساط.
  - لا يضمن صاحب العمل مبلغ المزايا.
- تتكون الخطة من مساهمات إكفا والموظفين، وتُغطي الخطة للتأمينية المزايا المهنية المعتادة: التقاعد، والعجز، والوفاء. يتم تأمين المخاطر من جانب صندوق مدخرات العمالة الوطنية (NEST).  
تبلغ نسبة رأس مال صندوق التقاعد 111% كما في 31 ديسمبر 2020 (2019: 112%).

اعتباراً من 31 ديسمبر 2020، لا يوجد مبالغ مستحقة لحماية سداد القرض (2019: فرانك سويسري 43,823).

12. الالتزامات الخارجة عن الميزانية العمومية

الالتزامات المتعلقة بعقود المكاتب

تُستأجر إكفا مساحات مكتبية في جنيف لمقرها بموجب عقود إيجار لمدة 5 سنوات قابلة للتجديد، مع فترة إشعار بالإلغاء مدتها ستة أشهر. وقد أُعيد إبرام هذه العقود في عام 2020 لمدة 5 سنوات.

تتمثل المدفوعات المستقبلية فيما يلي:

2019	2020
25,660	76,980
-	256,386
25,660	333,366

لمدة عام واحد  
من 1 إلى 5 أعوام

جدول عقود التأجير

تعاقدت إكفا مع أحد الموردين في 1 يناير 2018 لاستئجار طابعتين لمدة 60 شهراً. ويُعتبر هذا الإيجار بمثابة إيجار تمويلي وتم تفعيله. تتمثل المدفوعات المستقبلية فيما يلي:

2019	2020
8,100	8,100
16,200	8,100
24,300	16,200

لمدة عام واحد  
من 1 إلى 5 أعوام

13. مكافآت المجلس:

لا يحصل أعضاء المجلس على مبالغ مالية تغطي نفقات عملهم باستثناء تكاليف السفر والإقامة عندما لا تُغطيها منظماتهم.

14. الفعاليات اللاحقة:

بعد نهاية السنة المالية، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة فيروس كورونا في 19 مارس 2020. يتداخل تفشي الفيروس واستجابة الحكومات للتعامل مع الوباء مع مستويات النشاط العامة في المجتمع والاقتصاد والأعمال. ولا يزال نطاق هذه التطورات ومدتها غير مؤكد حتى تاريخ إعداد هذا التقرير، ولكن قد يكون لها أثر في الإيرادات والتدفق النقدي والحالة المالية.

من غير الممكن تقدير تأثير تفشي المرض في المدى القريب والطويل أو الجهود المتباينة التي تبذلها الحكومات لمكافحة تفشي المرض ودعم الأعمال. بالنظر إلى ذلك، يتعذر تقديم تقدير كمي أو نوعي للأثر المحتمل لهذا الجائحة على إكفا في الوقت الراهن. ومع ذلك، اعتباراً من 26 يناير 2021 تم التوقيع على 85% من الدخل المتوقع ضمن موازنة السنة المالية للعام 2021 أو الالتزام به بشكل غير رسمي مما يمنح بعض الراحة بشأن استمرارية عمل الجمعية في المستقبل.

Vu pour la légalisation de la signature de

M. Ignacio John Packer.

à l'exclusion du document lui-même.

Genève, le 01 DEC. 2021



Claire-Lise Vaucher

ICVA  
INTERNATIONAL COUNCIL OF VOLUNTARY AGENCIES  
i. PACKER  
EXECUTIVE DIRECTOR